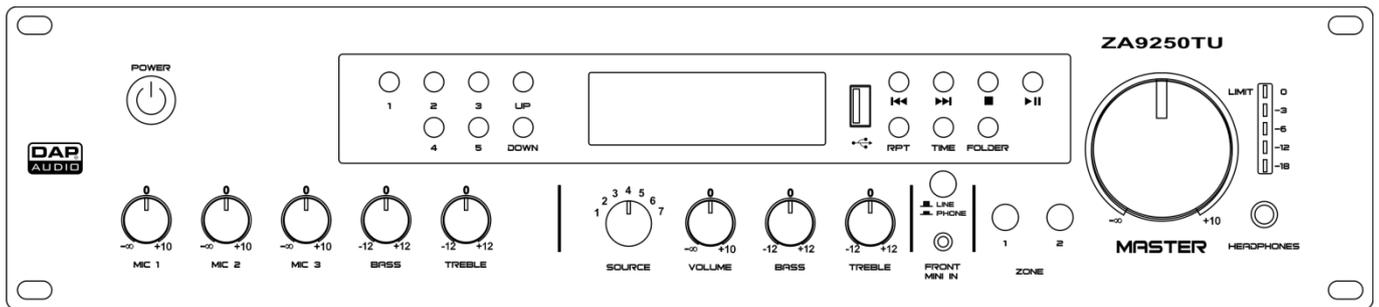




MANUAL



ESPAÑOL

ZA-9120TU

V1

Código de pedido: D6153

Índice

Advertencia	2
Instrucciones de seguridad	2
Normas para el funcionamiento	4
Conexión al suministro eléctrico	4
Procedimiento de devolución	5
Reclamaciones	5
Descripción del dispositivo	6
Parte delantera	7
Parte trasera	9
Sintonizador	14
Reproductor de audio	15
Instalación	16
Preparación y funcionamiento	16
Conexión de las entradas	16
Funcionamiento del sintonizador	16
Búsqueda de emisoras de radio	16
Sintonización	16
Cómo guardar una emisora de radio en la memoria	17
Funcionamiento del reproductor multimedia	17
Cómo seleccionar pistas	17
Cómo Iniciar/pausar la reproducción	17
Cómo detener la reproducción	17
Función REPEAT (repetición)	17
Cómo seleccionar carpetas y pistas	18
Lista de reproducción (PGM)	18
Conexiones de salida	19
Salidas de baja impedancia	19
Salidas de alta impedancia	19
Cables de conexión	20
Mantenimiento	21
Cambio del fusible	21
Detección y solución de problemas	21
Especificaciones del producto	22
Medidas	23
Notas	24

Advertencia



En interés de su propia seguridad, lea este manual detenidamente.

Antes de poner el dispositivo en marcha por primera vez.

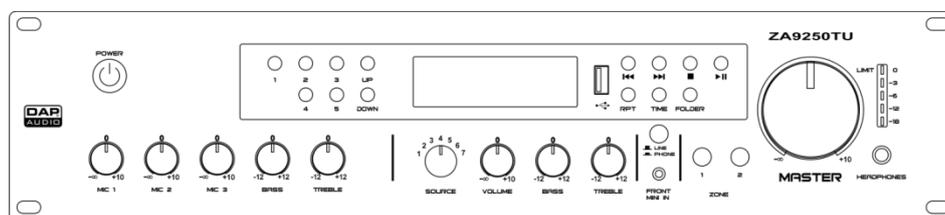


Instrucciones para el desembalaje

Inmediatamente después de haber recibido este producto, abra con cuidado la caja y compruebe el contenido para asegurarse de que todos los componentes estén presentes y que se hayan recibido en buenas condiciones. Notifique al distribuidor inmediatamente y conserve los materiales de embalaje para inspección si cualquiera de las piezas parece dañada por el transporte o si la propia caja muestra signos de manipulación incorrecta. Guarde la caja y todos los materiales del embalaje. En el caso de que un dispositivo haya de ser devuelto a fábrica es importante que esto se haga con la caja y el embalaje original de fábrica.

Su envío incluye:

- DAP Audio ZA-9120TU
- Antena FM
- Cable IEC de alimentación de CA - 1,5 m
- Manual del usuario



¡AVISO!

Mantenga este dispositivo alejado de la lluvia y la humedad.

Desconecte el cable de alimentación de CA antes de abrir la carcasa.



Instrucciones de seguridad

Todas las personas que tomen parte en la instalación, funcionamiento y mantenimiento de este sistema han de:

- estar cualificadas
- seguir las instrucciones de este manual



¡AVISO! Tenga cuidado con sus operaciones.

Con un voltaje peligroso usted puede recibir una descarga eléctrica dañina al tocar los cables.



Antes de poner el dispositivo en marcha por primera vez, asegúrese de que no se aprecia ningún daño causado por el transporte. Si hubiera alguno, consulte con su distribuidor y no utilice el sistema.

Para mantener el equipo en una condición perfecta y asegurarse de que el funcionamiento sea seguro, es absolutamente necesario que el usuario siga las instrucciones de seguridad y las notas de advertencia que aparecen en este manual.

Tenga en cuenta que el daño causado por modificaciones manuales del sistema no está cubierto por la garantía.

Este sistema no contiene piezas que el usuario pueda reparar. Encargue las reparaciones únicamente a técnicos cualificados.

IMPORTANTE:

El fabricante no aceptará responsabilidad por cualquier daño resultante provocado por el incumplimiento de las instrucciones indicadas en este manual o cualquier modificación del sistema llevada a cabo sin autorización.

- No deje que el cable de alimentación haga contacto con otros cables. Manipule el cable de alimentación y todas las conexiones del suministro eléctrico con especial precaución.
- No quite las etiquetas de advertencia o informativas de la unidad.
- No cubra el contacto de la toma a tierra.
- No deje cables desordenados tirados por el suelo.
- No inserte ningún objeto en las rejillas de ventilación.
- No conecte este sistema a un conjunto de dimer.
- No encienda y apague este sistema en intervalos cortos de tiempo, ya que esto podría reducir su vida útil.
- No abra el dispositivo ni lo modifique.
- No haga funcionar las entradas de señal con un nivel de señal superior al necesario para que el equipo funcione a su pleno rendimiento.
- No conecte micrófonos en la consola (o caja de escenario) si la alimentación Phantom está activada. Silencie (Mute) el sistema de monitores o de PA antes de activar o desactivar la alimentación Phantom. Deje que el sistema se ajuste durante un par de segundos antes de configurar las ganancias de entrada.
- Utilice este sistema en interiores únicamente y evite el contacto con agua u otros líquidos.
- Evite las llamas y no coloque el dispositivo cerca de líquidos o gases inflamables.
- Desconecte siempre el cable de alimentación de CA del suministro eléctrico cuando el sistema no vaya a ser utilizado. Sujete el cable de alimentación únicamente por el conector. No desenchufe el conector tirando del cable de alimentación.
- Utilice siempre la unidad con el cable de tierra de la alimentación de CA conectado a la toma de tierra del sistema eléctrico.
- No utilice cables del tipo incorrecto o defectuosos.
- Asegúrese de que las señales que entran a la mesa de mezclas están balanceadas, de lo contrario se podrían producir zumbidos.
- Asegúrese de utilizar cajas DI para balancear señales sin balancear, todas las señales de entrada deben estar limpias.
- Asegúrese de que el voltaje disponible no es superior al indicado en el panel trasero.
- Asegúrese de no comprimir ni dañar el cable de alimentación. Examine regularmente el dispositivo y el cable de alimentación de CA.
- Apague el interruptor de corriente cuando vaya a cambiar el cable de alimentación o de señal, o seleccione el conmutador de modo de entrada.
- Una amplificación de frecuencias extrema, en conexión con una señal alta de entrada, puede provocar distorsión en su equipo. Si esto ocurriera sería necesario reducir el nivel de la señal de entrada mediante el control INPUT (entrada).
- Para enfatizar un rango de frecuencia no es necesario desplazar el control respectivo hacia arriba, en su lugar puede simplemente bajar los rangos de frecuencia adyacentes. De esta forma evita provocar una saturación en el siguiente equipo de su ruta de señal. Podrá así también conservar una parte importante del techo dinámico ("headroom").
- Evite crear bucles de masa. Asegúrese de conectar las etapas de potencia y la consola de mezclas al mismo circuito eléctrico para asegurarse de que se encuentran en la misma fase.
- Si el sistema se cae o recibe un golpe, desconecte el suministro de energía inmediatamente. Haga inspeccionarlo por un técnico cualificado para comprobar si es seguro antes de volverlo a utilizar.
- Si el sistema se ha expuesto a una fluctuación drástica de temperatura (p. ej. tras el transporte), no lo encienda inmediatamente. Puede que la condensación de agua resultante dañe su sistema. Mantenga el sistema apagado hasta que haya alcanzado la temperatura ambiente.
- Si su dispositivo DAP Audio no funcionara correctamente, deje de utilizarlo inmediatamente. Embale la unidad de forma segura (preferiblemente en el material de embalaje original) y devuélvala a su distribuidor de DAP Audio para su reparación.
- Las reparaciones, el mantenimiento y las conexiones eléctricas solo las debe llevar a cabo un técnico cualificado.
- Utilice fusibles del mismo tipo y clasificación como recambio.
- GARANTÍA: hasta un año después de la fecha de compra.

Normas para el funcionamiento

Este sistema no está diseñado para funcionar de forma permanente. La realización de pausas regulares en el funcionamiento garantizará que pueda disfrutar de su sistema durante mucho tiempo sin defectos.

Si este sistema se utiliza de una forma diferente a la descrita en este manual, puede que el producto sufra daños y la garantía quedará anulada.

Si se utiliza de forma diferente a la descrita se pueden provocar situaciones de riesgo como cortocircuitos, quemaduras, descargas eléctricas, etc.

Puede poner en peligro su propia seguridad y la de otras personas.

Una instalación incorrecta puede provocar daños personales y a la propiedad.

Conexión al suministro eléctrico

Conecte el dispositivo al suministro eléctrico a través del enchufe.

Tenga siempre cuidado de que el cable del color correcto sea conectado al lugar apropiado.

Internacional	Cable para la UE	Cable para el Reino Unido	Cable para los EE.UU.	Clavija
L (vivo)	MARRÓN	ROJO	AMARILLO/COBRE	FASE
N (neutro)	AZUL	NEGRO	PLATEADO	NEUTRO
	AMARILLO/VERDE	VERDE	VERDE	TOMA A TIERRA DE PROTECCIÓN

Asegúrese de que el dispositivo se encuentre siempre conectado correctamente a la toma de tierra.

Una instalación incorrecta puede provocar daños personales y a la propiedad.

Procedimiento de devolución

La mercancía que se vaya a devolver debe enviarse con portes pagados y en el embalaje original. No se expedirán etiquetas de devolución. El paquete debe estar etiquetado claramente con un número de autorización de devolución (número RMA). Los productos devueltos que no incluyan un número RMA serán rechazados. Highlite no aceptará los artículos devueltos ni ninguna responsabilidad. Llame a Highlite en el 0031-455667723 o envíe un correo electrónico a aftersales@highlite.nl y solicite un número RMA antes de proceder al envío del dispositivo. Esté preparado para facilitar el número del modelo, el número de serie y una breve descripción de la razón de la devolución. Asegúrese de embalar el dispositivo correctamente, ya que cualquier daño provocado por un embalaje inadecuado será responsabilidad del cliente. Highlite se reserva el derecho de utilizar su propia discreción para reparar o reemplazar el (los) producto(s). Como sugerencia, un embalaje de UPS adecuado o una caja doble son siempre los métodos más seguros de utilizar.

Nota: si se le ha proporcionado un número RMA, incluya la siguiente información en un papel dentro de la caja:

- 01) Su nombre
- 02) Su dirección
- 03) Su número de teléfono
- 04) Una breve descripción de la avería

Reclamaciones

El cliente tiene la obligación de comprobar los artículos enviados inmediatamente después de su recepción para detectar si falta algo y/o si se aprecia algún defecto y también se ha de llevar a cabo esta comprobación después de que le anunciemos que sus artículos están disponibles. Los daños ocurridos durante el transporte son responsabilidad de la empresa transportadora y por consiguiente deben ser notificados al transportista en el momento de recepción de la mercancía.

Es responsabilidad del cliente la notificación y el envío de la reclamación a la empresa transportadora en el caso de que el dispositivo haya recibido daños durante el transporte. Se nos debe notificar de los daños ocurridos durante el transporte dentro del plazo de un día después de la recepción del envío. Las devoluciones deben siempre enviarse con portes pagados. Las devoluciones deben estar acompañadas de una carta en la que se detalla la razón de su devolución. Las devoluciones que no tengan los portes pagados serán rechazadas excepto si se ha acordado otra cosa por escrito.

Las quejas dirigidas a nuestra empresa deben de ser enviadas por escrito o por fax dentro de un periodo de 10 días laborables después de la recepción de la factura. Pasado de este plazo, las quejas no serán atendidas.

Solo se tomarán en consideración las quejas si el cliente ha cumplido hasta ese momento con todas las partes del contrato, independientemente del contrato del cual la obligación sea resultado.

Descripción del dispositivo

Características

La unidad DAP ZA-9120TU es una consola de mezclas con una etapa de potencia de 100 V y 120 W, que incluye 7 fuentes de entrada seleccionables, 3 entradas de micrófono y 2 zonas. Todas las entradas de micrófono están equipadas con alimentación Phantom y se pueden seleccionar también como entradas de línea. Puede utilizar el filtro de voz integrado para mejorar la inteligibilidad. La etapa de potencia está equipada con 3 entradas de línea de dedicación exclusiva en la parte posterior y una entrada delantera especial para línea/dispositivo móvil de acceso fácil para conectar reproductores MP3 o dispositivos móviles. Cuenta con un reproductor de audio USB y un sintonizador integrados y con una pantalla LCD de gran tamaño que muestra la fuente de señal activa, información sobre el sintonizador y etiquetas ID3. El sintonizador de FM incorporado puede almacenar hasta 10 emisoras presintonizadas. También cabe resaltar otras funciones como prioridad, campana con nivel ajustable, entrada de emergencia, control de reducción del nivel de sonido, conexión de salida directa y una salida que se puede establecer como: salida de señal de línea, solo para música o solo para micrófono. Ambas zonas poseen sus propias salidas de línea para conectar etapas de potencia adicionales y ampliar el sistema de megafonía. La unidad ZA-9120TU es la solución integral ideal fácil de utilizar para sistemas de megafonía de mediano tamaño.

Salidas

- Consumo de energía: 120 W
- Zonas: 2
- 100 V y 8 Ω : terminales
- Salidas de línea: XLR
- Salida directa: RCA
- Auriculares: Jack de 6,3 mm

Entradas

- 3 x micrófono/línea: combinación XLR/Jack y terminales
- 3 x línea: RCA
- Entrada frontal: Jack de 3,5 mm

Reproductor multimedia – USB

- Fuente de señal: 2 x USB tipo A, frontal/trasero
- Extensiones admitidas: MP3, WAV
- Formatos: FAT32 hasta 32 GB
- Reproducción: programa, repetición, continua

Reproductor multimedia – Sintonizador

- Banda de FM: 87,5 – 108 MHz
- Emisoras presintonizadas: 10
- Antena: 75 Ω

Características

- Filtro de voz: -3 dB, 300 Hz 6 dB/oct.
- Alimentación Phantom: 18 V
- Control de tono: graves 100 Hz, agudos 12 kHz, +/-12 dB
- Campana: volumen ajustable
- Reducción de nivel: supresión ajustable
- Función PTT (pulsar para hablar): entrada MIC (micrófono) 1
- Función VOX (voz): entrada MIC (micrófono) 2
- Entrada de teléfono: función anular todo, terminal

General

- Fuente de alimentación: 230 V CA/50 Hz
- Fuente de alimentación secundaria: 24 V CC
- Consumo de energía: 250 W
- Conexión de alimentación: Conector IEC de alimentación de CA
- Fusible: T5AL/250 V
- Medidas: 330 x 482 x 95 mm (largo x ancho x alto)
19" x 2HE (largo x alto)
- Peso: 9,3 kg

Parte delantera

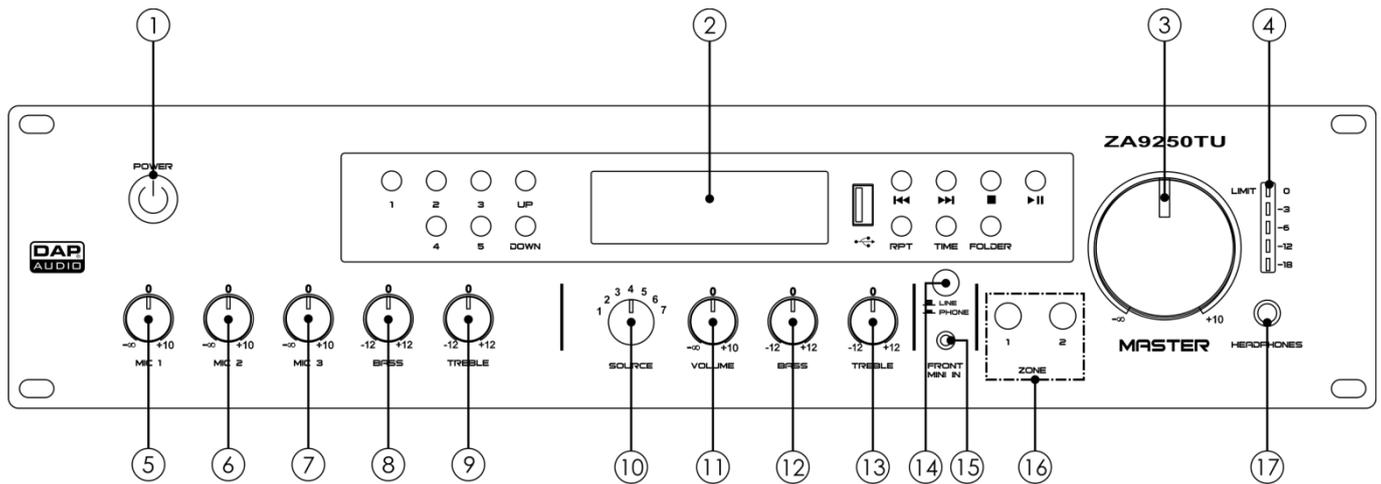


Fig. 01

- 1 **Interruptor POWER (encendido/apagado)**
Pulse este botón para encender o apagar el dispositivo.
- 2 **Sintonizador/reproductor de audio**
Véase la sección Sintonizador, página 15, y la sección Reproductor de audio, página 16.
- 3 **Control MASTER (volumen principal)**
Utilícelo para ajustar el nivel de volumen principal según su preferencia.
- 4 **Vómetro**
El LED de saturación indica niveles pico en la salida de la etapa de potencia. Si el LED rojo parpadea con frecuencia o se ilumina continuamente, es muy probable que la señal de salida se encuentre saturada. Si esto ocurriera le recomendamos que gire el **control MASTER (03)** hacia la izquierda para reducir el nivel de volumen principal.
- 5 **Control de nivel MIC (micrófono) 1**
Gire este control para ajustar el nivel de volumen de la entrada MIC 1.
- 6 **Control de nivel MIC (micrófono) 2**
Gire este control para ajustar el nivel de volumen de la entrada MIC 2.
- 7 **Control de nivel MIC (micrófono) 3**
Gire este control para ajustar el nivel de volumen de la entrada MIC 3.
- 8 **Control BASS (graves)**
Gire este control para ajustar el nivel de las frecuencias graves de las entradas MIC 1-3.
- 9 **Control TREBLE (agudos)**
Gire este control para ajustar el nivel de las frecuencias agudas de las entradas MIC 1-3.

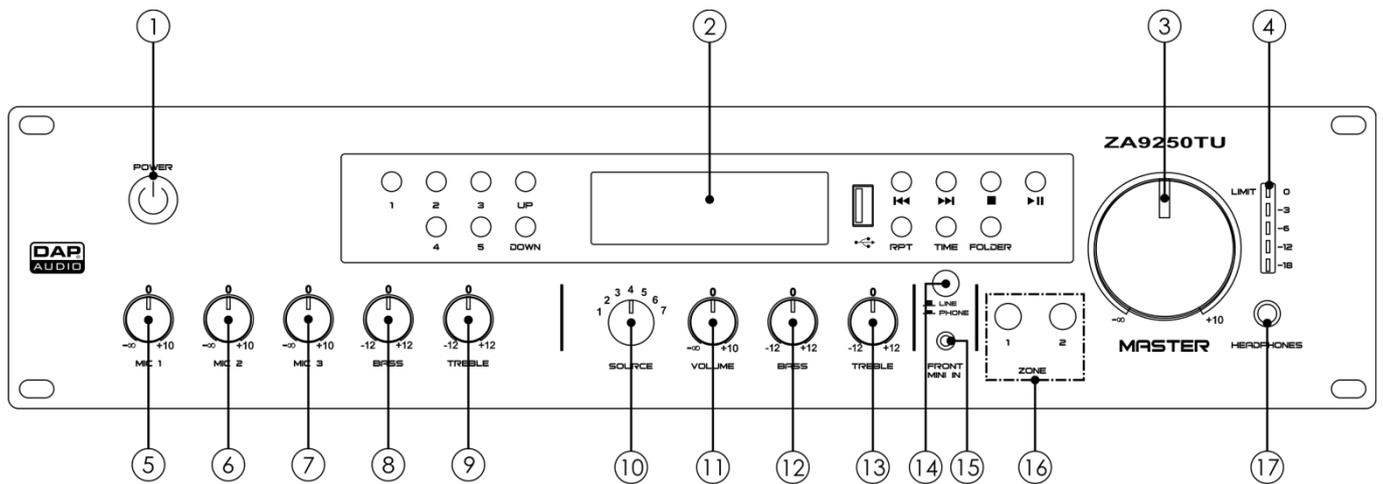


Fig. 02

- 10 **Selector SOURCE (fuente de señal)**
Gire este control para establecer la fuente de señal deseada o el sintonizador/reproductor de audio incorporados. Las fuentes de señal disponibles son:
- 1. Sintonizador
 - 2. USB frontal
 - 3. USB trasero
 - 4. CD
 - 5. Vídeo
 - 6. Auxiliar
 - 7. Dispositivo móvil/MP3
- 11 **Control VOLUME (volumen)**
Gire este control para ajustar el nivel de volumen de la fuente de señal seleccionada.
- 12 **Control BASS (graves)**
Gire este control para ajustar el nivel de las frecuencias graves de la fuente de señal seleccionada.
- 13 **Control TREBLE (agudos)**
Gire este control para ajustar el nivel de las frecuencias agudas de la fuente de señal seleccionada.
- 14 **Conmutador LINE/PHONE (línea/dispositivo móvil)**
Pulse este botón para conmutar entre la entrada de nivel de línea o la entrada de nivel de dispositivos móviles. La opción PHONE ajusta la sensibilidad de la señal de entrada al nivel correcto para reproductores MP3, smartphones o tabletas. Ahora ya podrá reproducir sus dispositivos MP3 directamente sin pérdida de señal.
- 15 **FRONT IN (entrada frontal)**
Entrada auxiliar a través de un conector minijack de 3,5 mm estéreo sin balancear para conectar un dispositivo con nivel de línea/dispositivo móvil.
Pulse el conmutador **LINE/PHONE (línea/dispositivo móvil) (14)** para establecer esta entrada para la conexión de dispositivos con salida a nivel de línea o dispositivos móviles.
- 16 **Botones ZONE (zona) 1-2**
Pulse estos botones para activar/desactivar las salidas de altavoz de ZONE 1-2 y las salidas de nivel de línea.
- 17 **Salida HEADPHONES (auriculares) para Jack de 6,3 mm**
Utilice esta toma para conectar auriculares con conector Jack de 6,3 mm.

Parte trasera

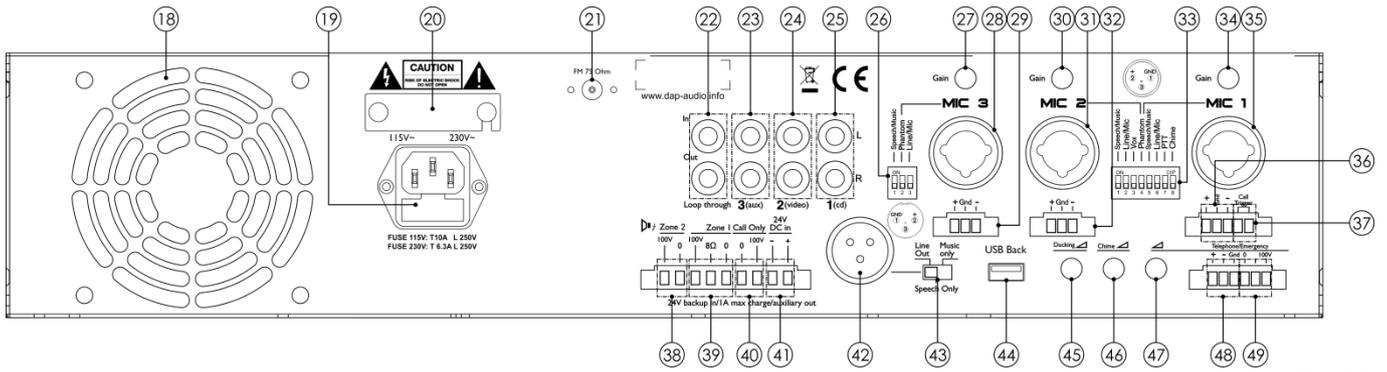


Fig. 03

- 18 Ventilador para refrigeración**
No obstruya la entrada de aire.
- 19 Conector IEC de alimentación de CA de 230 V y fusible T5AL/250°V**
Conecte el dispositivo al suministro eléctrico apropiado.
- 20 Selector de CA**
Antes de conectar su unidad ZA-9120TU a la corriente eléctrica asegúrese de que el selector de CA esté ajustado en la tensión correcta utilizada en su país. En caso de duda, pregunte a un técnico.
- 21 Conector para antena de FM de 75 Ω**
Conecte la antena FM a este conector.
- 22 Salida/entrada LOOP THROUGH (directa)**
Conectores de entrada/salida directas que permiten la conexión de equipos de procesamiento de sonido externos entre el preamplificador y las etapas de potencia.
- 23 AUX (auxiliar) - Entrada RCA**
Para conectar una fuente de señal auxiliar. El **selector SOURCE (fuente de señal) (10)** debe estar establecido en **6**.
- 24 Video (vídeo) – Entrada RCA**
Para conectar una fuente de señal de vídeo. El **selector SOURCE (fuente de señal) (10)** debe estar establecido en **5**.
- 25 CD – Entrada RCA**
Para conectar una fuente de señal de vídeo. El **selector SOURCE (fuente de señal) (10)** debe estar establecido en **4**.
- 26 Conmutadores DIP de funcionamiento para MIC (micrófono) 3**
Si se desplazan los conmutadores DIP a la posición ON (activado) se podrá establecer el comportamiento de la entrada combinada MIC 3. Las opciones disponibles son:

 - SPEECH/MUSIC (voz/música)
 - PHANTOM (alimentación Phantom)
 - LINE/MIC (línea/micrófono)

SPEECH/MUSIC (voz/música): si se establece en ON (encendido) se cortarán las frecuencias graves de la señal de entrada mejorando la inteligibilidad de la voz. Si se establece en OFF (desactivado) no se cortarán las frecuencias graves.

PHANTOM (alimentación Phantom): si se establece en ON (activado) el dispositivo proporcionará corriente a los micrófonos condensadores.

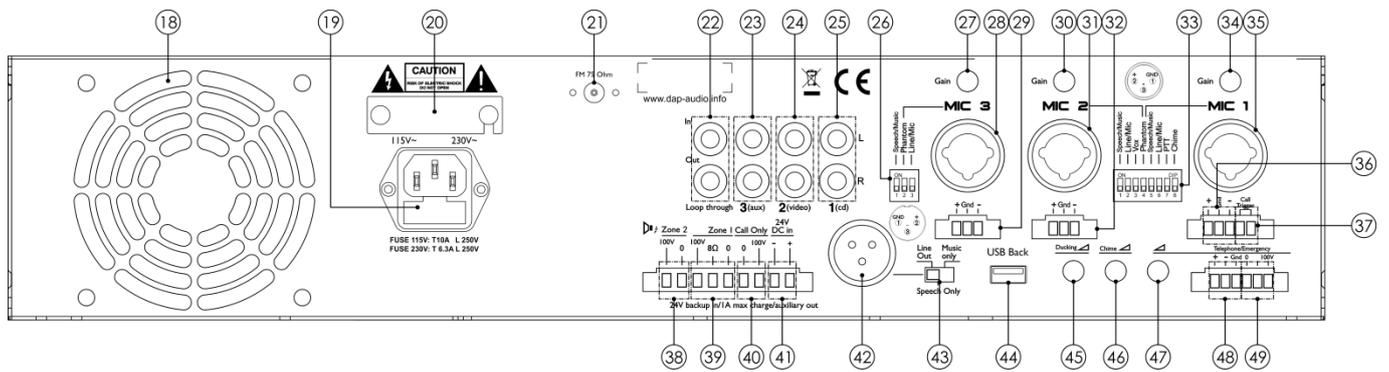


Fig. 04

LINE/MIC (línea/micrófono): si se establece en ON (activado) se ajustará la sensibilidad de entrada para las entradas de línea. Si se establece en OFF (desactivado) se ajustará la sensibilidad de entrada para el nivel de micrófono.

- 27 **Control GAIN (nivel de ganancia) – MIC (micrófono) 3**
Ajusta el nivel de entrada de MIC 3.
- 28 **Entrada combinada – MIC (micrófono) 3**
Entrada combinada para MIC 3. Acepta señales de entrada balanceadas o sin balancear.
- 29 **Entrada con conector de terminales para MIC (micrófono) 3**
Entrada de terminales para MIC 3. Acepta señales de entrada balanceadas o sin balancear.
- 30 **Control GAIN (nivel de ganancia) – MIC (micrófono) 2**
Ajusta el nivel de entrada de MIC 2.
- 31 **Entrada combinada – MIC (micrófono) 2**
Entrada combinada para MIC 2. Acepta señales de entrada balanceadas o sin balancear.
- 32 **Entrada con conector de terminales para MIC (micrófono) 2**
Entrada de terminales para MIC 2. Acepta señales de entrada balanceadas o sin balancear.
- 33 **Conmutadores DIP de funcionamiento para MIC (micrófono) 1-2**
Si se desplazan los conmutadores DIP a la posición ON (activado) se podrá establecer el comportamiento de la entrada combinada MIC 1-2. Las opciones disponibles son:

 - SPEECH/MUSIC (voz/música)
 - LINE/MIC (línea/micrófono)
 - PHANTOM (alimentación Phantom)
 - PTT (pulsar para hablar)
 - CHIME (campana)
 - VOX (voz)

SPEECH/MUSIC (voz/música): si se establece en ON (encendido) se cortarán las frecuencias graves de la señal de entrada mejorando la inteligibilidad de la voz. Si se establece en OFF (desactivado) no se cortarán las frecuencias graves.

LINE/MIC (línea/micrófono): si se establece en ON (activado) se ajustará la sensibilidad de entrada para las entradas de línea. Si se establece en OFF (desactivado) se ajustará la sensibilidad de entrada para el nivel de micrófono.

PHANTOM (alimentación Phantom): si se establece en ON (activado) el dispositivo proporcionará corriente a los micrófonos condensadores.

PTT (pulsar para hablar): si está establecido en ON (activado) esta entrada se silenciará cuando se abra el contacto de la función PTT. Cuando se cierre el contacto de la función PTT, esta entrada estará disponible para señal de voz. Asimismo, la función CHIME (campana) se escuchará, si está seleccionada. La música y cualquier otra entrada de micrófono/línea se verán reducidas al nivel establecido por el control de nivel de la función DUCKING (reducción de sonido).

Si se ha establecido en OFF (desactivado) la función PTT estará desactivada. La señal se mezclará con las otras señales de micrófono/línea. La señal de MIC 1 se mezclará con la música de fondo o cualquier micrófono de las zonas seleccionadas.

CHIME (campana): si se ha establecido en ON (activado), se escuchará la campana al principio de cada anuncio. Si se ha establecido en OFF (desactivado) no se escuchará la campana.

VOX (voz): si se ha establecido en ON (activado) se reducirá la música de fondo al nivel predefinido para la función DUCKING (reducción de sonido) mientras que se esté hablando por el micrófono.

③④ **Control GAIN (nivel de ganancia) – MIC (micrófono) 1**

Ajusta el nivel de entrada de MIC 1.

③⑤ **Entrada combinada – MIC (micrófono) 1**

Entrada combinada para el canal 1. Acepta señales de entrada balanceadas o sin balancear.

③⑥ **Entrada con conector de terminales para MIC (micrófono) 1**

Entrada de terminales para MIC 1. Acepta señales de entrada balanceadas o sin balancear.

③⑦ **Conector de terminales CALL TRIGGER (activación de llamada)**

Conecte ambas terminales a un botón CALL TRIGGER (activación de llamada) para activar la campana.

③⑧ **Conector de terminales para ZONE (zona) 2 de 100 V**

Conecte el cable de alimentación principal de su altavoz de 100 V al terminal de 100 V. Conecte el cable común del altavoz al terminal 0.

③⑨ **Conector de terminales para ZONE (zona) 1 de 100 V/8 Ω**

Si va a conectar un altavoz de 100 V, conecte el cable de alimentación principal al terminal de 100 V y el cable común al terminal 0.

Si va a conectar un altavoz de baja impedancia, conecte el cable principal de alimentación al terminal 8 Ω y el cable común al terminal 0.

NOTA: no conecte altavoces de 100 V y 8 Ω al mismo tiempo.

④⑩ **Conector de terminales CALL ONLY (solo llamadas)**

Utilice esta salida como una zona adicional para que se escuchen los anuncios, pero no la música.

④⑪ **Conector de terminales 24 V DC IN (entrada de alimentación de CC de 24 V)**

Esta entrada se puede utilizar en aplicaciones móviles, tales como barcos, en las que no existe una fuente de energía de 120 o 230 V CA disponible o en aplicaciones en las que es importante que el equipo continúe funcionando aunque haya un corte de corriente. Si se conecta la batería de 24 V CC, la unidad funcionará con el voltaje de CC suministrado. La etapa de potencia dispone de un cargador incorporado que carga la batería conectada.

④⑫ **Conector de salida XLR balanceado**

Utilice este conector para proporcionar una fuente de salida de dedicación exclusiva para otros dispositivos por zona.

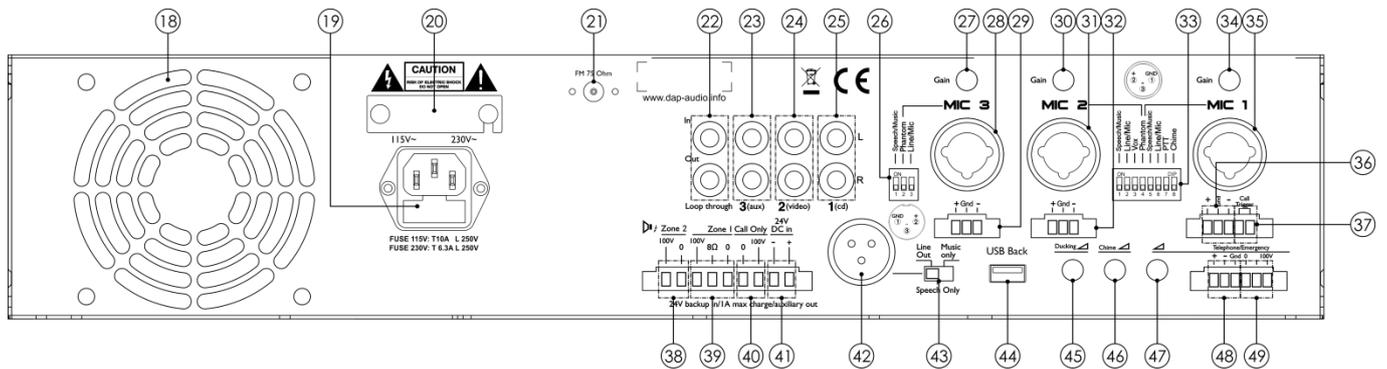


Fig. 05

43) LINE OUT (salida de línea)/SPEECH ONLY (solo voz)/MUSIC ONLY (sólo música)

La salida principal se puede conectar a un acoplador de teléfono para que las personas que llamen escuchen la música durante el tiempo de espera de la llamada. Desplace el conmutador a una de las 3 opciones disponibles:

- LINE OUT (salida de línea)
- MUSIC ONLY (sólo música)
- SPEECH ONLY (solo voz)

LINE OUT (salida de línea): establece el conmutador en el modo LINE OUT. Se escucharán todas las entradas mezcladas (micrófono/línea, emergencia y música).

MUSIC ONLY (sólo música): establece el conmutador en el modo MUSIC ONLY. La **salida balanceada XLR (42)** se convertirá en una fuente de salida adicional dedicada para música disponible para cualquier dispositivo externo. Se escucharán las **salidas (24/25/26)**. El resto de las entradas, incluyendo las de teléfono/emergencia/100 V no se enviarán a la salida.

SPEECH ONLY (solo voz): solo se escuchará la entrada de micrófono en la **salida balanceada XLR (42)**.

44) Conector USB A - Back (trasero)

Utilice este conector para conectar una unidad de memoria USB con archivos MP3 o WAV.

45) Control DUCKING (reducción del nivel de sonido)

Control de nivel de la función DUCKING para la entrada de micrófono/línea 2. Cuando una persona hable por el micrófono los otros sonidos se silenciarán o suprimirán dependiendo del ajuste de la función DUCKING (nivel de reducción del sonido). El conmutador DIP "**VOX**" (**voz**) (33) deberá establecerse en la posición ON (activado) para activar esta función.

46) Control de nivel de la función CHIME (campana)

Gire este control para ajustar el nivel de volumen de la campana. En el modo de campana todas las entradas, excepto la entrada 1 se silenciarán para que se pueda transmitir un mensaje después de la señal de la campana.

47) Control de nivel TELEPHONE/EMERGENCY (teléfono/emergencia)

Tras conectar una línea de teléfono o alarma de emergencia al dispositivo, gire este control para recibir los anuncios o señales de emergencia (tal como una alarma de incendios). Esta entrada tiene una prioridad absoluta y anulará todas las entradas en el momento en que se reciba un anuncio o señal de emergencia.

48) Conector de terminales TELEPHONE (teléfono)

Utilice estas terminales para conectar una línea telefónica. La conexión a una red telefónica debe siempre realizarse a través de un acoplador de teléfono que proporcione un buen aislamiento entre la red telefónica y la etapa de potencia.



No conecte una línea telefónica y una fuente de alarma de emergencia al mismo tiempo.



No realice una conexión directa entre la red telefónica y la consola de mezclas con etapa de potencia.



49

Conector de terminales EMERGENCY (emergencia)

Utilice estos terminales para conectar una fuente de alarma de emergencia.



No conecte una línea telefónica y una fuente de alarma de emergencia al mismo tiempo.



Sintonizador

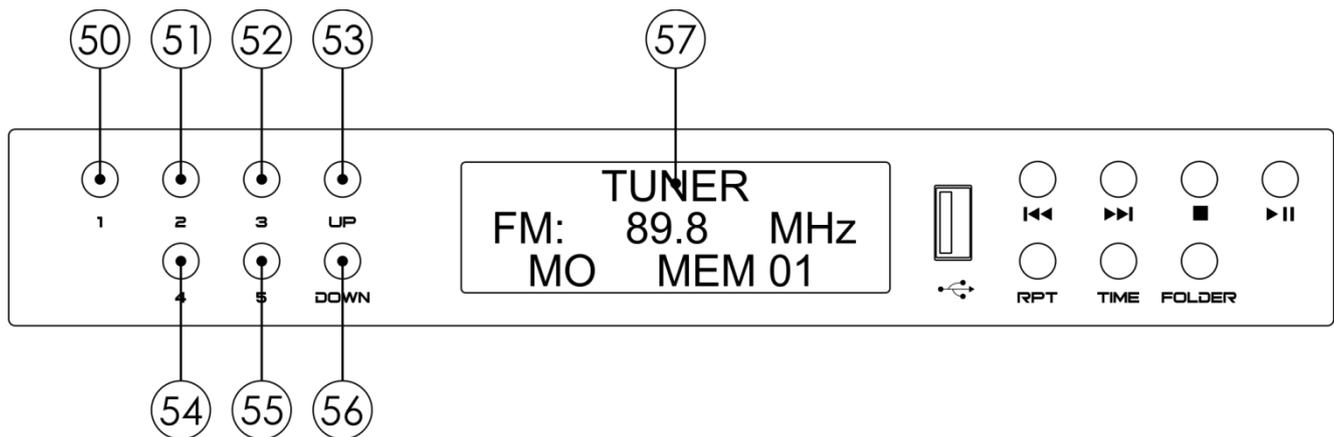


Fig. 06

- 50 **Botón de emisora predefinida núm. 1**
Pulse este botón para acceder a la emisora predefinida núm. 1.
- 51 **Botón de emisora predefinida núm. 2**
Pulse este botón para acceder a la emisora predefinida núm. 2.
- 52 **Botón de emisora predefinida núm. 3**
Pulse este botón para acceder a la emisora predefinida núm. 3.
- 53 **Botón UP (arriba)**
Pulse este botón para seleccionar la emisora de radio deseada. Mantenga pulsado el botón durante 2 segundos para aumentar automáticamente la frecuencia de FM hasta que se sintonice la radio. Vuelva a pulsar este botón de nuevo para detener la búsqueda manualmente.
- 54 **Botón de emisora predefinida núm. 4**
Pulse este botón para acceder a la emisora predefinida núm.4.
- 55 **Botón de emisora predefinida núm. 5**
Pulse este botón para acceder a la emisora predefinida núm. 5.
- 56 **Botón DOWN (abajo)**
Pulse este botón para seleccionar la emisora de radio deseada. Mantenga pulsado el botón durante 2 segundos para disminuir automáticamente la frecuencia de FM hasta que se sintonice la radio. Vuelva a pulsar este botón de nuevo para detener la búsqueda manualmente.
- 57 **Pantalla LCD**
En el modo de sintonizador, la pantalla mostrará la frecuencia y el número de emisora predefinida actual.

Reproductor de audio

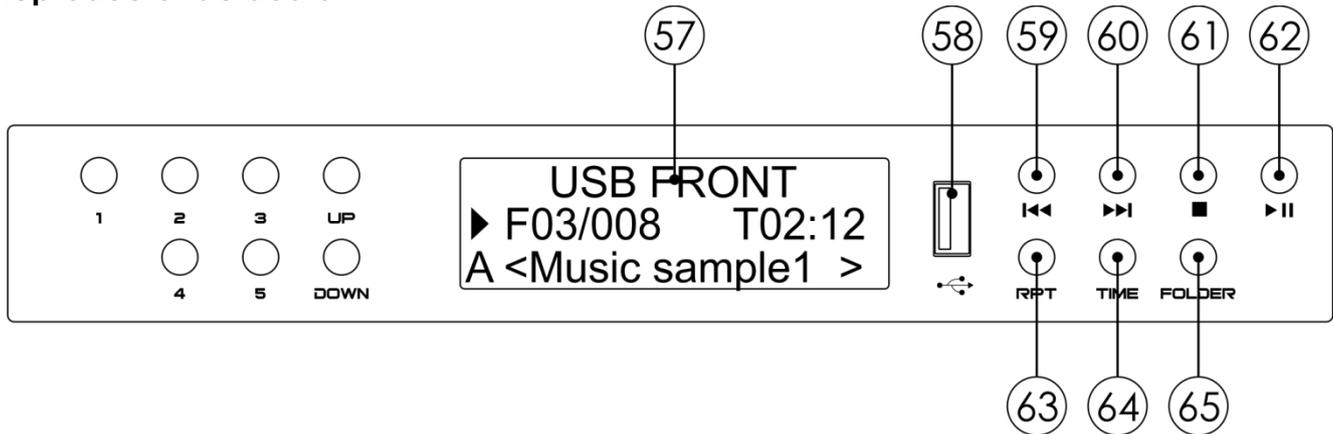


Fig. 07

- 57 Pantalla LCD**
En el modo de reproductor de audio, en la pantalla se mostrará el nombre, el número, el tiempo de reproducción y el modo de reproducción de la pista actual.
- 58 Conector USB A – frontal**
Utilice este conector para conectar una unidad de memoria USB con archivos MP3 o WAV.
- 59 Botón ◀◀**
Pulse este botón para desplazarse hacia atrás.
- 60 Botón ▶▶**
Pulse este botón para desplazarse hacia delante.
- 61 Botón ■**
Pulse este botón para detener la reproducción.
- 62 Botón ▶ ||**
pulse este botón para iniciar la reproducción. Pulse este botón de nuevo para pausar la reproducción.
- 63 Botón RPT (repetición)**
Pulse esta botón para elegir el modo de reproducción deseado.
- 64 Botón TIME (tiempo)**
Pulse este botón para desplazarse entre los 2 modos siguientes de visualización del tiempo de reproducción: tiempo transcurrido y tiempo restante.
- 65 Botón FOLDER (carpeta)**
Pulse este botón para desplazarse a través de los directorios en su unidad de memoria USB o CD.

Instalación

Retire todo el material de embalaje de la unidad ZA-9120TU. Compruebe que se haya extraído todo el relleno de espuma y plástico. Coloque el equipo en un bastidor de 19", si así lo desea. Conecte todos los cables.

Desconecte siempre del suministro eléctrico antes de limpiar o efectuar un servicio de mantenimiento. Los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones no están cubiertos por la garantía.

Preparación y funcionamiento

Antes de conectar la unidad al suministro eléctrico asegúrese de que la fuente de alimentación coincide con el voltaje especificado para el producto

. No trate de hacer funcionar un producto con especificación para 115 V con 230 V o viceversa.

Antes de conectar la unidad al enchufe de pared por primera vez, asegúrese de que el selector de CA se haya ajustado en la tensión correcta.

Los daños causados por una conexión de la etapa de potencia a la tensión de CA incorrecta no están cubiertos por la garantía.



Apague la unidad y desconecte la etapa de potencia de la corriente antes de realizar las conexiones de audio. Los atenuadores deben siempre bajarse durante el encendido.

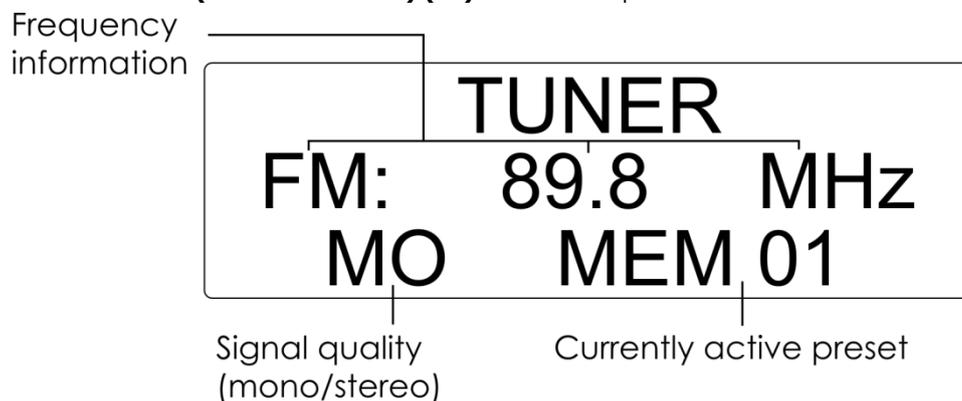


Conexión de las entradas

Utilice las entradas Jack del panel frontal o los conectores XLR de entrada de la parte trasera para enviar las señales de audio a la etapa de potencia DAP Audio ZA-9120TU. Los conectores Jack aceptan conexiones de audio sin balancear, mientras que los conectores XLR aceptan conexiones de audio balanceadas y sin balancear.

Funcionamiento del sintonizador

01) Sitúe el **selector SOURCE (fuente de señal) (10)** en **1**. En la pantalla se mostrará:



Búsqueda de emisoras de radio

- 01) Pulse los **botones UP (arriba)/DOWN (abajo) (53/56)** para seleccionar la emisora de radio anterior/posterior. Dispone de 10 memorias para emisoras de radio presintonizadas.
- 02) Puede también pulsar los **botones de emisoras presintonizadas núms. 1-5 (50/51/52/54/55)** para seleccionar una de las 5 primeras emisoras de radio.

Sintonización

- 01) Mantenga pulsados los botones **UP (arriba)/DOWN (abajo) (53/56)** durante 2 segundos para iniciar la sintonización automática. El sintonizador continuará buscando una longitud de onda de buena calidad. Una vez encontrada, la búsqueda se detendrá.
- 02) Para ajustar con mayor precisión la calidad de la señal, pulse los botones **◀◀** y **▶▶** para desplazarse hacia atrás o hacia delante hasta que consiga una buena calidad de señal.

Cómo guardar una emisora de radio en la memoria

- 01) Si desea guardar una emisora de radio nueva en una de las 4 primeras memorias para emisoras presintonizadas, mantenga pulsado uno de los **botones de emisoras presintonizadas núms. 1-4 (50/51/52/54)**. Suelte el botón en cuanto el número de emisora presintonizada deseado aparezca en la pantalla.
- 02) Si desea guardar una emisora de radio nueva en una de las memorias para emisoras presintonizadas restantes núms. 5-10, siga los siguientes ejemplos.

Ejemplo 1: si desea guardar una emisora de radio nueva en la memoria para emisoras presintonizadas núm. 4.

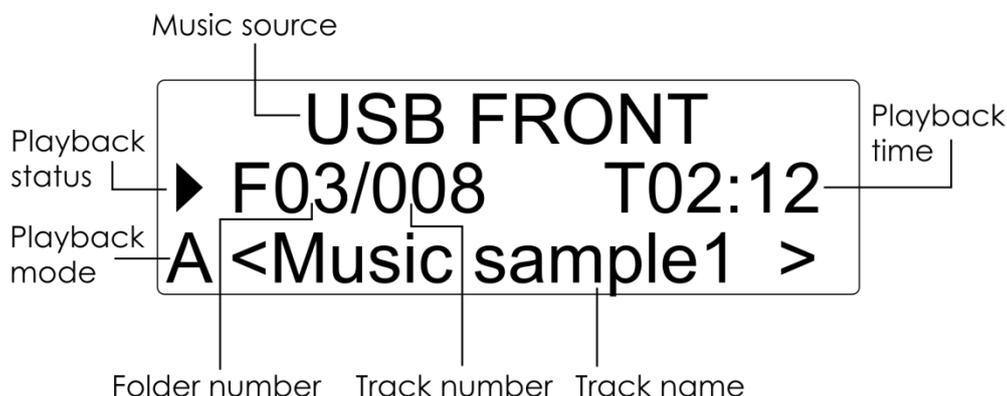
- 01) Mantenga pulsado el botón de **emisora presintonizada núm. 4 (54)**.
- 02) Suelte el botón en cuanto el número **04** de emisora presintonizada aparezca en la pantalla.

Ejemplo 2: si desea guardar una emisora de radio nueva en la memoria para emisoras presintonizadas núm. 8.

- 01) Mantenga pulsado el **botón de emisora presintonizada 5 (55)** hasta que el número **05** de la pantalla **comience a parpadear**.
- 02) A partir de ese momento tendrá 5 segundos para pulsar el **botón de emisora presintonizada núm. 3 (52)**, puesto que **5+3=8**.
- 03) La emisora de radio se guardará en la memoria núm. 8 de emisora presintonizada.
- 04) En el paso 2, si no pulsa ningún botón durante los primeros 5 segundos, la emisora se guardará en la memoria núm. 5 de emisoras presintonizadas.

Funcionamiento del reproductor multimedia

- 01) Conecte la fuente de música deseada a la etapa de potencia.
- 02) Gire el **Selector SOURCE (fuente de señal) (10)** para elegir la fuente de música apropiada (véase el selector SOURCE (fuente de señal), página 9).
- 03) En la pantalla se mostrará:



Cómo seleccionar pistas

- 01) Pulse los botones de desplazamiento **◀◀** y **▶▶** para seleccionar la pista anterior/posterior. El nombre y la información sobre el tiempo de la pista seleccionada aparecerán en la pantalla.
- 02) Mantenga pulsados los botones de desplazamiento **◀◀** y **▶▶** para avanzar o retroceder por la pista seleccionada.

Cómo iniciar/pausar la reproducción

- 01) Una vez seleccionada la pista deseada pulse el botón **▶ ||** para iniciar la reproducción.
- 02) Pulse el botón **▶ ||** de nuevo para pausar la reproducción.

Cómo detener la reproducción

- 01) Pulse el botón **■** para detener la reproducción.

Función REPEAT (repetición)

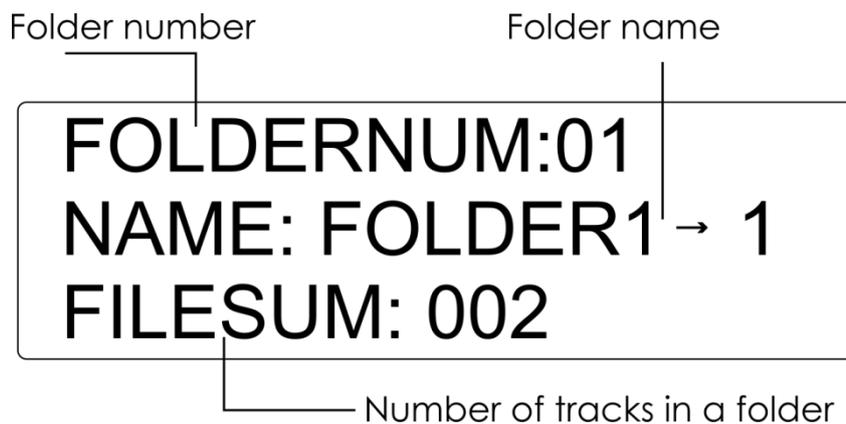
- 01) Pulse el **botón RPT (repetición) (63)** varias veces para alternar entre los siguientes modos de reproducción:

- **A** – Una vez reproducida la última pista de una carpeta determinada, el reproductor se desplazará hasta la siguiente carpeta y comenzará la reproducción desde la primera pista de la lista.
- **F** – Una vez reproducida la última pista de la carpeta seleccionada, el reproductor reproducirá la carpeta entera de nuevo, comenzando desde la primera pista de la lista.
- **S** – Modo de una sola pista. El reproductor repetirá la pista seleccionada. Cada vez que pulse los botones de desplazamiento **◀◀** y **▶▶** el reproductor volverá al principio de la pista seleccionada.

02) Cuando en la pantalla no se muestre ninguna indicación sobre el modo de reproducción, una vez reproducida la última pista de la carpeta seleccionada, el reproductor detendrá la reproducción.

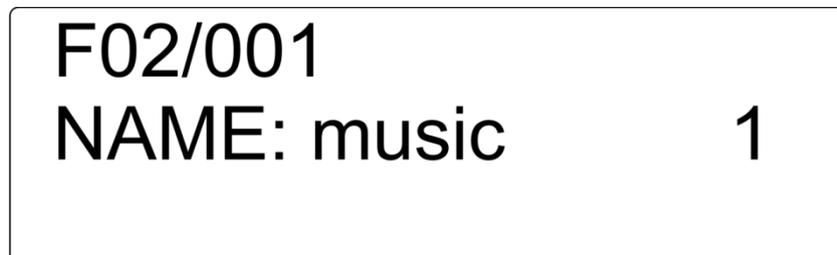
Cómo seleccionar carpetas y pistas

01) Mientras que la reproducción se encuentra activa, pulse el **botón FOLDER (carpeta) (65)**. En la pantalla se mostrará:



02) Pulse los botones **◀◀** y **▶▶** para seleccionar la carpeta deseada.

03) Pulse el botón **▶ ||** para entrar en la carpeta/pista seleccionada. En la pantalla se mostrará:



04) Pulse los botones **◀◀** y **▶▶** para seleccionar la carpeta/pista seleccionada dentro de la carpeta.

05) Pulse el botón **▶ ||** para reproducir/entrar en la pista/subcarpeta seleccionada.

Lista de reproducción (PGM)

01) Cuando se encuentre en una carpeta que contenga pistas, pulse los botones **◀◀** y **▶▶** para elegir la pista deseada.

02) Pulse el **botón TIME (tiempo) (64)** para incorporar la pista a la lista de reproducción.

03) Para incorporar más pistas repita los pasos 1-2 tantas veces como desee.

04) Pulse el botón **▶ ||** para entrar en la lista de reproducción recién creada.

05) Pulse los botones **◀◀** y **▶▶** para desplazarse por las pistas de la lista de reproducción creada.

06) Pulse el botón **■** para detener la reproducción y eliminar la lista de reproducción. El dispositivo regresará al modo de reproducción normal.

Conexiones de salida

Los altavoces se conectan mediante conectores de terminales. Véanse los ejemplos más abajo.

Salidas de baja impedancia

Puede utilizar tantos altavoces como desee mientras que la impedancia total corresponda a la salida de la etapa de potencia.

Ejemplo 1: utilización de la salida de 8 Ω con un altavoz de 8 Ω .

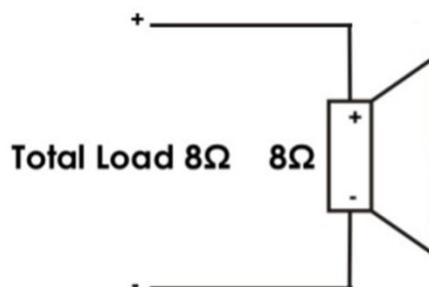


Fig. 08

Ejemplo 2: utilización de la salida de 8 Ω con dos altavoces de 4 Ω .

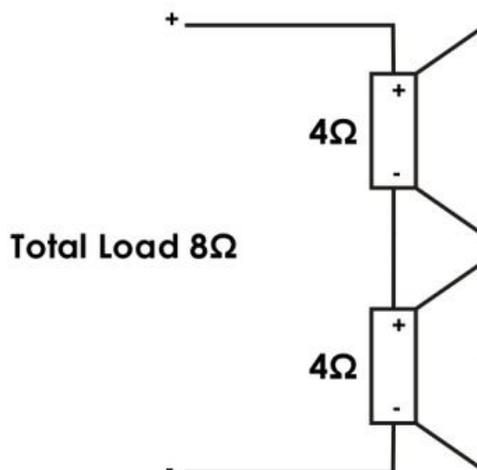


Fig. 09

⚠ En un sistema de baja impedancia la carga total de los altavoces debe siempre corresponder a la impedancia de la etapa de potencia para evitar la sobrecarga de la misma. La potencia total de los altavoces debe ser como mínimo igual a la potencia de la etapa de potencia para evitar daños en los altavoces. ⚠

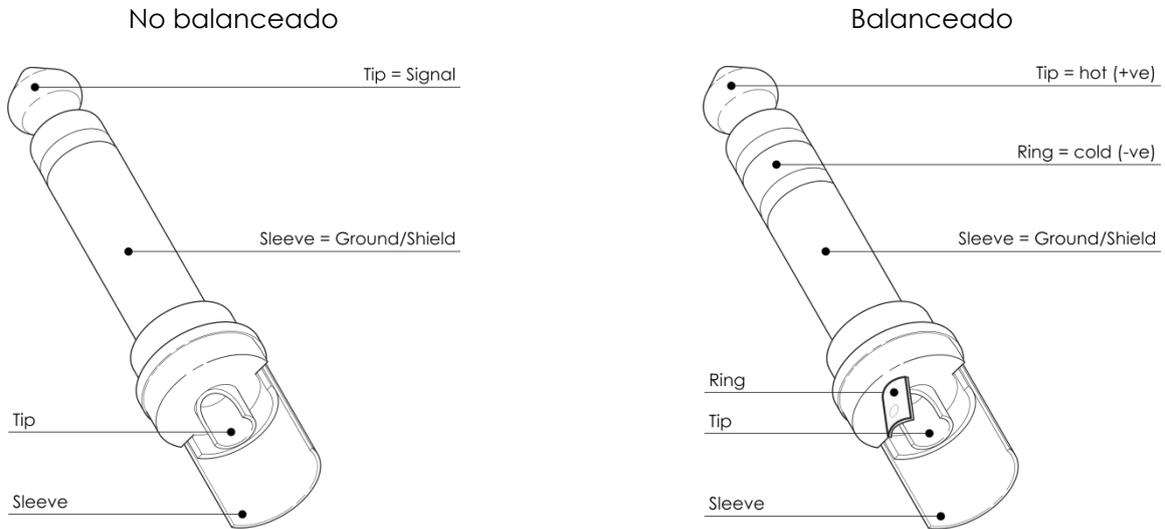
Salidas de alta impedancia

Si utiliza las salidas de 70 V o 100 V tenga en cuenta que todos los altavoces **han de conectarse en paralelo**.

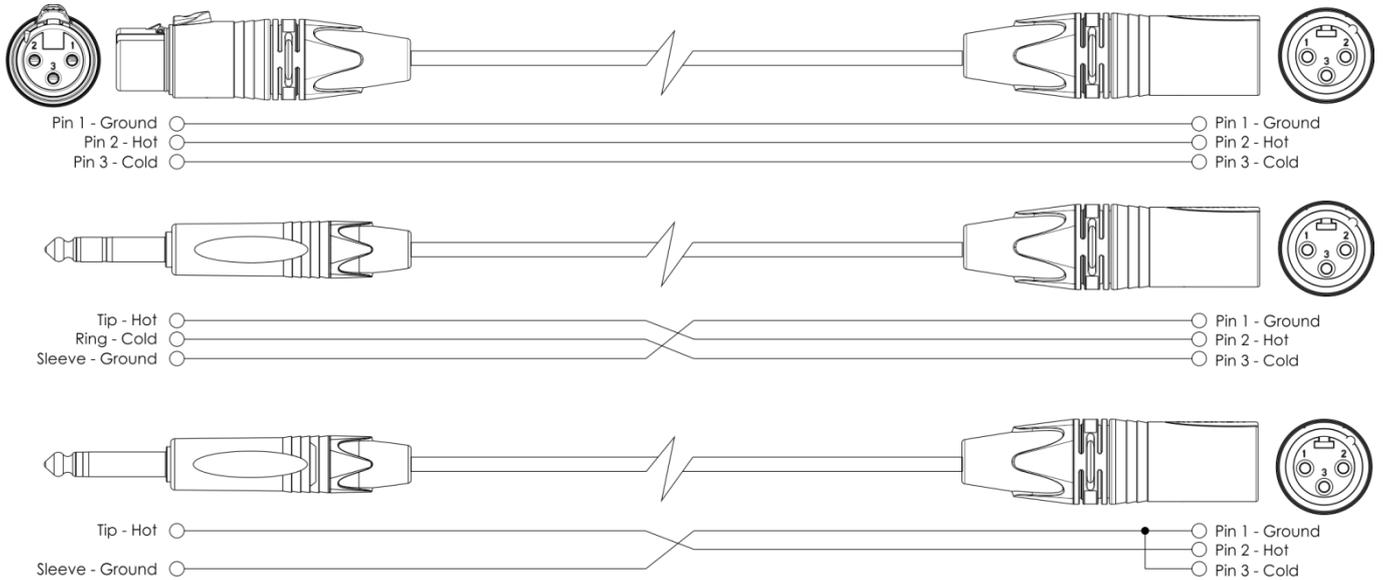
⚠ La potencia total sumada de todos los altavoces no debe nunca superar la potencia total de la etapa de potencia en un sistema de 70 V o 100 V. ⚠

Cables de conexión

Cuide bien sus cables, sujételos siempre por los conectores y evite hacer nudos o retorcerlos en el momento de enrollarlos: si hace esto mejorará la vida útil de los cables y su fiabilidad. Compruebe los cables de forma periódica. Un gran número de problemas (contactos defectuosos, zumbidos de masa, descargas, etc.) se producen al utilizar cables que no son adecuados o que están defectuosos.



Para este tipo de aplicaciones, la unidad cuenta con conectores Jack de 1/4" TRS y XLR con los que podrá conectarse fácilmente a la mayoría de dispositivos de audio profesionales. Siga los ejemplos de configuración más abajo para realizar la conexión concreta que desee.



Mantenimiento

La unidad DAP Audio ZA-9120TU requiere muy poco mantenimiento. No obstante, debe mantener la unidad limpia. Desconecte el suministro de energía y limpie la cubierta con un trapo húmedo. No sumerja el dispositivo en líquido. No utilice alcohol ni disolventes.

Mantenga las conexiones limpias. Desconecte el suministro eléctrico y limpie las conexiones de audio con un trapo húmedo. Asegúrese de que las conexiones están completamente secas antes de volver a conectar la unidad a otros dispositivos o al suministro de energía.

Cambio del fusible

Las subidas de tensión, los cortocircuitos o un suministro de energía eléctrica inapropiado pueden hacer que se funda un fusible. Si se ha fundido el fusible, el producto dejará de funcionar completamente. Si esto ocurriera, siga las instrucciones a continuación.

- 01) Desconecte la unidad del suministro eléctrico.
- 02) Inserte un destornillador de cabeza plana en la ranura de la cubierta del compartimento del fusible. Haga palanca con cuidado para abrir la cubierta del compartimento del fusible. El fusible saldrá del compartimento.
- 03) Extraiga el fusible usado. Si está de color marrón u opaco significará que se ha fundido.
- 04) Inserte el fusible de repuesto en el soporte donde se encontraba el fusible fundido. Vuelva a insertar la cubierta del fusible. Asegúrese de utilizar un fusible del mismo tipo y características. Consulte la etiqueta de las características del producto para más información.

Detección y solución de problemas

DAP Audio ZA-9120TU

Esta guía para la detección y solución de problemas está destinada a resolver problemas sencillos. Si se produce un problema, lleve a cabo los pasos indicados a continuación en orden hasta que encuentre una solución. Si la unidad empieza a funcionar correctamente, no efectúe el resto de los pasos.

- 01) Si el dispositivo no funciona correctamente, desenchúfelo.
- 02) Compruebe el suministro de energía de la toma de pared, todos los cables, las conexiones, etc.
- 03) Cambie el fusible. Consulte la página 21 para obtener indicaciones acerca de cómo cambiar el fusible.
- 04) Si todo esto parece estar correcto, vuelva a enchufar la unidad.
- 05) Si transcurridos 30 segundos no pasa nada, desenchufe el dispositivo.
- 06) Devuelva la unidad a su distribuidor de DAP Audio.

Especificaciones del producto

Salidas

- Consumo de energía: 120 W
- Zonas: 2
- 100 V y 8 Ω : terminales
- Salidas de línea: XLR
- Salida directa: RCA
- Auriculares: Jack de 6,3 mm

Entradas

- 3 x micrófono/línea: combinación XLR/Jack y terminales
- 3 x línea: RCA
- Entrada frontal: Jack de 3,5 mm

Reproductor multimedia – USB

- Fuente de señal: 2 x USB tipo A, frontal/trasero
- Extensiones admitidas: MP3, WAV
- Formatos: FAT32 hasta 32 GB
- Reproducción: programa, repetición, continua

Reproductor multimedia – Sintonizador

- Banda de FM: 87,5 – 108 MHz
- Emisoras presintonizadas: 10
- Antena: 75 Ω

Características

- Filtro de voz: -3 dB, 300 Hz 6 dB/oct.
- Alimentación Phantom: 18 V
- Control de tono: graves 100 Hz, agudos 12 kHz, +/-12 dB
- Campana: volumen ajustable
- Reducción de nivel: supresión ajustable
- Función PTT (pulsar para hablar): entrada MIC (micrófono) 1
- Función VOX (voz): entrada MIC (micrófono) 2
- Entrada de teléfono: función anular todo, terminal

General

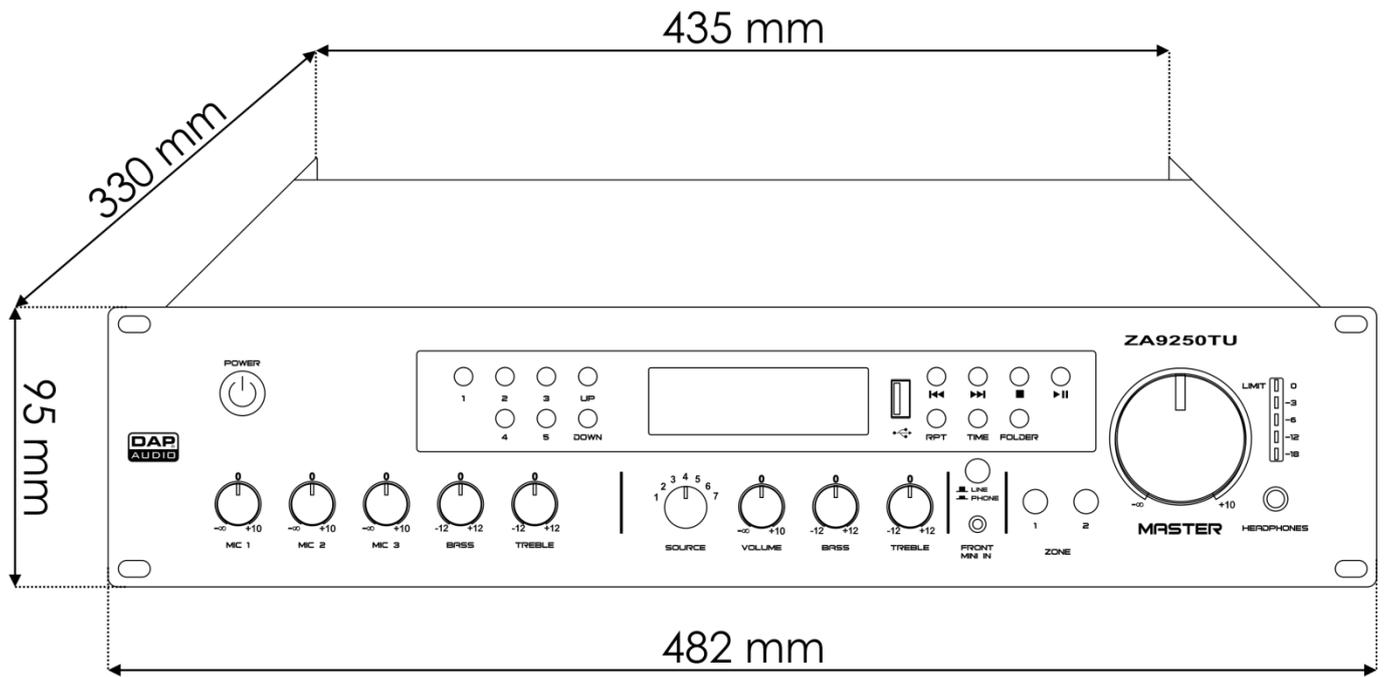
- Fuente de alimentación: 230 V CA/50 Hz
- Fuente de alimentación secundaria: 24 V CC
- Consumo de energía: 250 W
- Conexión de alimentación: Conector IEC de alimentación de CA
- Fusible: T5AL/250 V
- Medidas: 330 x 482 x 95 mm (largo x ancho x alto)
19" x 2HE (largo x alto)
- Peso: 9,3 kg

El diseño y las especificaciones del producto están sujetos a cambios sin previa notificación.



Sitio Web: www.Dap-audio.info
Correo electrónico: service@highlite.nl

Medidas





©2016 DAP Audio